



MODELL FELADATSOR

Angol

2. sorozat



ÍRÁSBELI FELADATOK

ALAPFOK



SZÖVEGÉRTÉS

Olvassa el a következő szöveget, és válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

Britain Pays Tribute to Hugo Young

The well-known Catholic journalist and author Hugo Young died on Monday after a long battle with cancer. He was 64. He leaves a wife, a son and three daughters.

Mr. Young, who was a director of the Catholic weekly *The Tablet*, was one of the *The Guardian's* best writers. *Guardian* editor Alan Rusbinger said his twice-weekly column was over almost 20 years "the sharpest, best informed and most humane political column in any newspaper in this country."

"To lose him at the top of his career is a great loss for all of us and for his family" he said.

John Wilkins editor of *The Tablet* said he was "an enormous champion of editorial independence. I could always count on Hugo 100 percent."

Catholicism was an important part of Hugo Young's life. He was head boy at Ampleforth College in North Yorkshire then he read law at Balliol College, Oxford beginning his journalistic career as a political journalist. He became the deputy editor of the *Sunday Times* before moving to *The Guardian*.

He was voted columnist of the year at the British Press Awards in 1980, 1983 and 1985. Prime Minister Tony Blair described him as an exceptionally talented and honest man who was able to think originally and argue compellingly. "We will all miss him," he said.

Mr. Young was married twice, first to Helen Mason, with whom he had four children. And after her death in 1989 he married an American artist Lucy Waring.

A private family funeral was held this week.

The Catholic Herald, 26 September 2003



1. Mit tudunk meg Hugo Young pályafutásáról? 7

2. Hogyan ismerték el Hugo Young tevékenységét életében? 3

3. Hogyan vélekedett róla a brit miniszterelnök, Tony Blair? 2 x 2= 4
 - a)
 - b)

4. Mit tudunk meg a családjáról? 3 x 2= 6
 - a)
 - b)
 - c)

5. Hogyan jellemezték kollégái Hugo Youngot? 2 x 2= 4
 - a)
 - b)

6. Milyen tanulmányokat folytatott Oxfordban? 3

7. Mi volt Hugo Young munkája, mielőtt a Guardiannál kezdett el dolgozni? 3

Maximálisan szerezhető pontok száma: 30 pont
A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

1. Mit tudunk meg Hugo Young pályafutásáról? 7

Ismert katolikus újságíró. Az Ampleforth College kiváló diákja, majd a Balliol College-ban jogot tanul, politikai újságíró lesz, a Sunday Times helyettes főszerkesztője, majd a Guardian szerkesztője és a The Table katolikus hetilap igazgatója.

2. Hogyan ismerték el Hugo Young tevékenységét életében? 3

1980-ban, '83-ban és '85-ben az év újságírója díjat nyert el.

3. Hogyan vélekedett róla a brit miniszterelnök, Tony Blair? 2 x 2= 4

a) rendkívül tehetséges és becsületes ember

b) képes az önálló gondolkodásra és a meggyőző érvelésre

4. Mit tudunk meg a családjáról? 3 x 2= 6

a) kétszer házasodott

b) első feleségétől, Helen Masontól 4 gyermeke van (1 fiú és 3 lány)

c) második felesége, Lucy Waring amerikai művész

5. Hogyan jellemezték kollégái Hugo Youngot? 2 x 2= 4

a) Alan Rusbinger: „politikai írásai éleslátás, tákékozottság és emberség szempontjából Anglia legkiválóbb újságcikkei”

b) John Wilkins: „az újságírói függetlenség bajnoka, kinek cikkei 100%-ig megbízhatóak.”

6. Milyen tanulmányokat folytatott Oxfordban? 3

Jogot tanult.

7. Mi volt Hugo Young munkája, mielőtt a Guardiannál kezdett el dolgozni? 3

Főszerkesztő helyettes volt a Sunday Times-nál és politikai cikkeket írt.

Maximálisan szerezhető pontok száma: 30 pont



IDEGEN NYELVŰ SZÖVEG ÖSSZEFOGLALÁSA MAGYAR NYELVEN

Foglalja össze egyházi területen tevékenykedő ismerőse számára az alábbi, angol nyelvű szöveget 2-3 mondat terjedelemben magyar nyelven!

Hexham Abbey

On the evening of 13th October Hexham Abbey will host a candlelit gala dinner for 250 parishioners together with other guests and friends. This will be a unique occasion and is similar to other such events held annually at Ripon Cathedral.

At the end of the nineteenth century the then Rector, Canon Savage, talked about a place attached to the Abbey where visitors could be welcomed and hear more about our wonderful history of faith. Some 100 years later the Abbey is now looking, with the help of others including the Historic Hexham Trust, at how we might establish a Visitor Centre that will tell the story of the Abbey and the Town to today's generation. We are aware that it would be good to also include a place for the congregation to gather, meeting rooms, staff offices, storage space, café facilities. It is hoped that the Gala Dinner, with its support from local sponsors, will raise significant funds towards developing these plans further.

www.hexhamabbey.org.uk

- | | |
|---|---|
| 1. a) Milyen célból és kiknek íródott a fenti szöveg? | 2 |
| b) Milyen eseménnyel kapcsolatos? | 2 |
| 2. Milyen nagyszabású tervről számol be a szöveg második része? | 6 |

Maximálisan szerezhető pontok száma: 10 pont



MINTAMEGOLDÁS

Hexham Abbey

1. a) A szöveg mintegy meghívást fogalmaz meg a Hexham Abbey gyülekezeti tagjai és barátai felé, de egyúttal más vendégekre is számít. 2

- b) A neves esemény az október 13-án ott tartandó gyertyafényes gálaebéd lesz, melyre mintegy 250 főt várnak. 2

2. Már a 19. sz. vége felé felmerült elképzelés nyomán kialakult egy látogató központ kialakításának a terve (1 pont) (gyülekezeti termekkel, irodával, raktárhelyiségekkel, kávézóval, stb.), (1 pont) mely alkalmas arra, hogy a mai nemzedékkel is megismertesse az apátság (1 pont) és a város történetét.(1 pont) Megvan az a remény, hogy szponzorok segítségével a gálaebéd jelentős összegeket fog előteremteni a további fejlesztő munkához. 6

Maximálisan szerezhető pontok száma: 10 pont



ÍROTT SZÖVEG ALKOTÁSA

Írjon levelet külföldi egyházközségbeli levelezőpartnerének/ismerősének az alábbi két téma egyikéről, 15-18 sor terjedelemben a megadott szempontok alapján! Törekedjen arra, hogy az irányítási szempontok segítségével összefüggő szöveget alkosson!

Használja a levélírás általános formuláit!

1. Számoljon be egy korábbi, emlékezetes Karácsony estéről!

- ünnepi előkészületek
- ajándékozás
- indokolja meg, miért maradt Önnek különösen emlékezetes ez az ünnep

2. Számoljon be egy korábbi partnergyülekezettel/ifjúsági táborban eltöltött nyaralásáról!

- az utazás előkészületei
- az utazás módja, útitársak
- programok napközben és este

Maximálisan szerezhető pontok száma: 20 pont



MINTAMEGOLDÁS

22 Rózsa utca
Veszprém 8200

25 November, 2006

Dear Neil,

Thanks a lot for your letter. It was nice to hear from you again so quickly. In your letter you told me about your most memorable Christmas, so I'll do the same now.

Two years ago Christmas was very special for me because my favourite cousin's family spent the whole holiday at our house. As a surprise for our parents, my cousin and I collected some Christmas carols and stories that were about the celebration of the birth of our Lord, the shepherds and the stars over Bethlehem. We decided to perform them on Christmas Eve after we come back from the Christmas mass. Also, as part of the Christmas preparation we helped Mom to bake Christmas cookies and cakes.

On Christmas Eve the whole family went to church together and after the mass, we gave each other presents. We, children got many little things from our parents, but what I liked the most was a beautiful book about Jesus's life. It also contained wonderful illustrations and paintings about various religious themes.

That Christmas was a really memorable one for me because this was a time when our remote family could spend some time together. We even decorated the huge Christmas tree that we bought for the occasion together. I think we all look back with fond memories to that holiday.

Well, I need to close this letter now because I have some homework to write today. I hope to hear from you soon.

Regards,

Melinda



MINTAMEGOLDÁS

40 Békés utca
Komló 7360

25 November, 2006

Dear John,

I'm writing to tell you about the wonderful two weeks I spent this summer in a Bible camp in Keszthely.

The Bible camp was organized by the congregation of our local church. Weeks before the trip I was already very excited. Fortunately, all the major preparations were done by our congregation. The camp leaders booked for example the accommodation and the train tickets, and organized all the programs for the two weeks. All I had to do was some shopping as I needed some new clothes for the trip.

The journey to Keszthely was really pleasant. Keszthely is a beautiful city lying west of Lake Balaton. We went there by train and it took us about two hours to arrive. There were fifty campers besides the camp leaders also coming from other congregations. On the train we already made friendships and sang religious songs we learnt in church classes.

During the two weeks of the camp a lot of interesting programs were offered to us including bible reading seminars, archery, cycling, water canoeing, games, and campfire. I also took my camera and took a lot of pictures. When you visit me next month, I'll show them to you. I think you'll love them.

I'm looking forward to seeing you again. Just let me know when to expect you.

Yours,

Kitty



KÖZÉPFOK



SZÖVEGÉRTÉS

Olvassa el a következő szöveget, és válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

Christmas Procession in the Streets of Soho

It has been a week of celebration in London's West End, the retail heart of the capital. On Monday retailers and office workers joined fans in celebration, as the victorious England Rugby Union team paraded through the city streets.

This weekend celebrations of a different kind will take place in the heart of Soho in an effort to remind people of the true meaning of Christmas.

In previous years, parishioners at St Patrick's, in Soho Square, have campaigned in the busy streets, urging shoppers to stop and think about the birth of Christ.

This year's programme started on Wednesday, when a group of 50 young people sang carols in Covent Garden's piazza and handed out invitations to a service of prayer, singing and adoration of the Blessed Sacrament at Corpus Christi church the same evening.

Tonight a gospel choir will lead singing at St Patrick's Cathedral, and volunteers will hand out mince pies, Christmas gift packs and invitations to Thanksgiving Mass at the church on Sunday. A candle-lit procession through the streets of Soho will also take place on Saturday evening between 6-10 pm to proclaim the coming of the Christ child.

Stephen White, a student at the School of Mission at Soho Parish, said everyone involved in the project hoped to make "personal contact" with the people of and visitors of Soho. He said his involvement in the parish and the Mission School had been a real "eye-opener". "Here we are ordinary people finding ourselves in an extraordinary position to provide a radical witness to a world that so clearly needs it, especially as we begin Advent."

"The colour and diversity of Soho provide a unique setting for this kind of Christian procession. Our hope is that other committed Catholics will be willing to join us and do their own small part in reminding the West End why we celebrate Christmas in the first place."

Mr White is American and originally from Chicago. He joined the Mission School in October. He had previously studied politics at university. He said the idea of a procession was open to all in the Church.

"I'm just an ordinary guy. One of the neat things about the Mission School is that none of us has ever done anything like this before. People who do this are just ordinary people, making little changes in their lives. Soho has a unique character and it's a great place to meet people that's why the procession is such an effective means of communication."

The Catholic Herald, 12 December 2003



1. Milyen új kezdeményezésről szól a cikk, ill. mi indokolja azt? 6

2. Milyen célt szeretnének a szervezők elérni? 4

3. Miért ideális hely Soho az ünnepek megszervezésére? 2
 - a)
 - b)

4. Hogyan került az ünnepség szervezői közé Stephen White? 2

5. Mely eseményekre várják az érdeklődőket? 3
 - a)
 - b)
 - c)

6. Milyen munkát végeznek az önkéntesek? 2
 - a)
 - b)

7. Mi lesz a szombat este fő eseménye? 1

Maximálisan szerzhető pontok száma: 20 pont
A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

Christmas Procession in the Streets of Soho

1. Milyen új kezdeményezésről szól a cikk, ill. mi indokolja azt? 6
HOL? London West End negyedében, a Sohóban különböző programokat szerveznek, amelyek a Covent Gardenben kezdődtek múlt szerdán.
MILYEN PROGRAMOK? Karácsonyi felvonulás, hálaadási mise, gyertyás felvonulás, ajándékosztás
MI A CÉLJA? A cél az, hogy emlékeztessék az embereket a Karácsony igazi értelmére.
MI INDOKOLJA? A Karácsony, az Advent eljövetele.

2. Milyen célt szeretnének a szervezők ezzel és a többi programmal elérni? 4
 Hogy ráébredjék az embereket a Karácsony igazi értelmére/jelentésére

3. Miért ideális hely Soho az ünnepek megszervezésére? 2
 - a) egyedül álló hely, sok emberrel lehet találkozni
 - b) sokszínű

4. Hogyan került az ünnepség szervezői közé Stephen White? 2
 Októberben csatlakozott a Missziós Iskolához, előtte politológiát tanult az egyetemen.

5. Mely eseményekre várják az érdeklődőket? 3
 - a) karácsonyi énekkoncert és gospel koncert
 - b) hálaadási mise
 - c) gyertyás felvonulás

6. Milyen munkát végeznek az önkéntesek? 2
 - a) karácsonyi ajándékosztás, sütemény osztása a járókelőknek
 - b) valamint meghívó osztása a az esti imára

7. Mi lesz a szombat este fő eseménye? 1
 a gyertyás felvonulás

Maximálisan szerezhető pontok száma: 20 pont



IDEGEN NYELVŰ SZÖVEG FORDÍTÁSA MAGYARRA

Fordítsa le az alábbi szöveget magyarra!

Churches alter rituals over fears about virus

Churches are adjusting to the world of SARS -- mainly Anglican and Roman Catholic congregations, whose worship liturgies have the most physical contact.

Rev. Douglas Stoute, dean of Toronto's St. James' Anglican Cathedral, has decided that for now, only eucharistic bread will be given to worshippers by priests during communion at the

cathedral's high altar. Those who want communion wine will have to go to a side chapel. He's also had "Wash Your Hands" posters put up at every communion station, and has instructed his priests to scrub with antibacterial soap before they enter the body of the cathedral for mass.

The Roman Catholic Archdiocese of Toronto has sent a letter to all its priests telling them they can omit both the common cup of wine from the eucharist (communion) liturgy and the Kiss of Peace -- the greeting worshippers exchange during the mass, which has morphed over the centuries into a handshake.

Rev. Simon Chin, rector of Vancouver's St. Matthias & St. Luke Anglican Church, will tell his largely Chinese-Canadian congregation this Sunday to dip their bread into the wine rather than sip from the common cup.

Severe Acute Respiratory Syndrome originated in southern China and was brought to Canada by travellers from Hong Kong, but Mr. Chin's congregation is primarily Canadian-born.

Dean Stoute said he's told worshippers at St. James' they can just bow to their neighbours for the Peace rather than shaking hands -- a practice that ironically may be welcomed by reserved Anglicans who resisted the liturgical introduction of the shake-hands Peace 25 years ago. Before that, they could ignore each other in the pews.

1733 <http://www.globeandmail.com/servlet/ArticleNews/TPStory/LAC/20030404/UCHURM/Health/Idx>

By MICHAEL VALPY

RELIGION AND ETHICS REPORTER

Friday, April 4, 2003 - Page A9 Forrás: The Globe and Mail

MEGOLDÓKULCS

Churches alter rituals over fears about virus

1

Churches are adjusting to the world of SARS – mainly Anglican and Roman Catholic congregations, whose worship liturgies have the most physical contact. 2

Rev. Douglas Stoute, dean of Toronto's St. James' Anglican Cathedral, has decided that for now, only eucharistic bread will be given to worshippers by priests during communion at the cathedral's high altar. Those who want communion wine will have to go to a side chapel. He's also had "Wash Your Hands" posters put up, and has instructed his priests to scrub with antibacterial soap before they enter the body of the cathedral for mass. 3

The Roman Catholic Archdiocese of Toronto has sent a letter to all its priests telling them they can omit both the common cup of wine from the eucharist (communion) liturgy and the Kiss of Peace – the greeting worshippers exchange during the mass, which has changed over the centuries into a handshake. 3

Rev. Simon Chin, rector of Vancouver's St. Matthias & St. Luke Anglican Church, will tell his largely Chinese-Canadian congregation this Sunday to dip their bread into the wine rather than sip from the common cup. 3

Severe Acute Respiratory Syndrome originated in southern China and was brought to Canada by travellers from Hong Kong, but Mr. Chin's congregation is primarily Canadian-born. 4

Dean Stoute said he's told worshippers at St. James' they can just bow to their neighbours for the Peace rather than shaking hands -- a practice that ironically may be welcomed by reserved Anglicans who resisted the liturgical introduction of the shake-hands Peace 25 years ago. 4

Maximálisan szerezhető pontok száma: 20 pont

MINTAMEGOLDÁS

Az egyházak megváltoztatják szertartásaikat a vírusoktól való félelem miatt

Az egyházak igazodnak a SARS világához – főként az anglikán és a római katolikus gyülekezetek, ahol az istentiszteleti liturgiákban a legtöbb a fizikai érintkezés.

Douglas Stoute tiszteletes, a torontói St. James katedrális esperese elhatározta, hogy mostantól csak úrvacsorai kenyeret osztanak a lelkészek a katedrális főoltáránál.

Azoknak, akik úrvacsorai bort is kívánnak magukhoz venni, a mellék/oldalsó kápolnába kell menniük. Az esperes egy „Moss kezet!” plakátot is kifüggesztett és lelkészeit utasította, hogy mossanak kezet antibakteriális szappannal, mielőtt a templomba misére mennek.

A torontói Római Katolikus Egyházmegye levelet küldött minden papjának, mondván, elhagyhatják a liturgiából mind a közös kehely használatát, mind a békecsókot, melyet köszöntésül váltanak egymással a hívek a mise alatt, s amely a századok során kézfogássá változott. Simon Chin tiszteletes a Vancouver-i St. Máté és Lukács Anglikán Egyház vezető lelkészének szándékában áll nagyrészt kínai-kanadai gyülekezetének a következő hét vasárnapján megmondani, hogy úrvacsorai kenyerüket inkább merítsék/mártsák a borba, mint hogy igyanak a közös kehelyből.

A súlyos heveny légzési tünetcsoport (SARS) Dél-Kínából eredt és onnan hozták be Kanadába Hong-Kong-i utazók, de Chian úr gyülekezete elsődlegesen kanadai születésű.

Stoute esperes elmondása szerint közölte híveivel, hogy csak meghajolhatnak szomszédjuk felé a Béke jeléül, kézfogás helyett (elég, ha meghajolnak szomszédjuk felé kézfogás helyett), mely szokást talán pont a tartózkodó angolok fogják üdvözölni, akik 25 évvel ezelőtt a Béke-kézfogás szertartásba való bevezetésének ellenálltak.



MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG ÖSSZEFOGLALÁSA IDEGEN NYELVEN

Foglalja össze egyházi területen tevékenykedő ismerőse számára az alábbi, magyar nyelvű szöveget 6-8 mondat terjedelemben idegen nyelven!

Százéves a mongóliai metodista egyház [2005-12-29]

Ulánbatorban, az ország fővárosában 300 metodista hívő jött össze, hogy hálaadó istentiszteletet tartson a Mongóliai Első Egyesült Metodista Egyház 100 éves születésnapja alkalmából. A hagyományos sátoertemplomot az Egyesült Metodista Egyház központjában állították fel. A jurta-templomban tartott ünnepségen sok gyermek és fiatal is részt vett. Imádsággal, énekléssel örvendeztek együtt a felnőttekkel. Az egyház 2001-ben indította el ifjúság misszióját, hogy a főváros rendkívül szegény negyedeiben segítse a fiatalok életesélyeit. A koreai és amerikai misszionáriusok által szervezett és irányított munka során egészségvédő programokat, étkezési programokat indítottak, speciális foglalkoztatást vezettek be gyermekek és fiatalok között. Minden programhoz bibliatanulmányozás, istentisztelet, evangélizáció is társul. A koreai metodisták az elmúlt években 310 ezer dollárral segítették a mongol testvéregyház szolgálatát. (ChristianPost, 2005.12. 29. □ dr. békefy)

© www.reformatus.hu Kommunikációs Szolgálat szerk@reformatus.hu

Irányító szempontok:

1. A megünneplendő esemény
2. A résztvevők
3. A missziós munka indulása
4. A program eseményei

Maximálisan szerezhető pontok száma: 15 pont



MINTAMEGOLDÁS

Százéves a mongóliai metodista egyház

The First Mongolian United Methodist Church is celebrating its one hundredth birthday in Ulaanbaatar with three hundred (Methodist) believers holding a service. Many children and youths are to take part in the traditional “tent church” praying and singing with the adults.

In 2001 the Church started a mission amongst the youth in an unusually poor part of town.

Korean and American missionaries organised and started different events like health protection etc. with the youth.

Every event includes Bible lessons, Church services and evangelisation. A Korean Methodist has helped his Mongolian brothers by providing 310, 000 dollars.



SZÖVEGALKOTÁS

Írjon levelet 18-21 sor terjedelemben egy külföldi egyházközségbeli levelezőpartnerének az alábbi két téma egyikéről 18-21 sor terjedelemben a megadott szempontok alapján! Törekedjen arra, hogy az irányítási szempontok segítségével összefüggő szöveget alkosson!

1. **Számoljon be külföldi barátjának arról, hogy milyen keretek között tanulta eddig az idegen nyelvet! Térjen ki a következőkre:**

- mióta tanulja a nyelvet
- mi az ideális kor a nyelvtanulás elkezdésére
- Ön szerint mi a leghatékonyabb módja a nyelvtanulásnak
- miért fontos manapság az idegen nyelv elsajátítása

2. **Ajánljon egy egyházi témájú jó könyvet/filmet barátjának! Levelében írjon a következőkről:**

- a könyv/film címe és írója/rendezője,
- a fontosabb szereplők
- a történet rövid összefoglalása, mikor és hol játszódik a történet
- miért tetszett Önnek a könyv/film

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont



MINTAMEGOLDÁS

6 Kossuth Lajos u.
Budapest
22/02/2006

Dear Charles,

Thank you for your letter, I was really looking forward to it. I hope that things are going better in your school.

I just returned from a trip to Germany only a couple of days ago. It was a camp, we spent there 6 days. It was organised by the youth group I attend in my church. I think we all had a great time.

We had a lot of programs with the local youth group. They were about of our age, so we had many common things to talk about. I really enjoyed getting to know them, their daily routine, their habits, and so on. We went on sightseeing and saw their town which is very neat. Of course we had worships together as well. It was interesting to see how different they do things. I think you should go to a camp like this if you have an opportunity. It is really fun and very interesting! And, in my opinion, it is very useful, too, because a trip like this is also good for practising foreign languages.

I have been learning German for years, and to be honest, I wasn't very enthusiastic about learning it. However, now I enjoyed practising the language and I became more enthusiastic about studying it! I kept hearing from my teachers how important a foreign language is. I think I have just realized how right they were.

I am looking forward to your letter. I am sending my best wishes to your family. I hope you all are doing great. Take care!

Love,

Kata



MINTAMEGOLDÁS

6. Jókai utca
6720 Szeged

25 November, 2006

Dear Sally,

Thanks for your letter. It was lovely to hear from you again. Imagine, some days ago my boyfriend and I went to the cinema to see the movie entitled Luther. I must tell you about it because it was a marvelous film.

As far as I remember the movie was directed by Eric Till, and the main character, Martin Luther is played by Joseph Fiennes, one of my favourite actors. The movie narrates the major events of Luther's life such as his pilgrimage to Rome or his rebel against the Catholic Church. In the film we can see Luther writing an essay of 95 theses which he nails on the church door. As a result of this act, he is then hunted by the Catholic Church and excommunicated by the Pope. Luther is forced to live in exile then in the tower of the Wartburg castle, where he translates the entire New Testament into German within a few weeks.

I read in a movie reviews that the major scenes of this historical movie were filmed in Germany, Italy, and the Czech Republic in authentic locations. Due to these locations history came to life in the film even more impressively. But why I really liked this movie was the portrayal of Luther Joseph Fiennes presented throughout the whole story. Through his acting we could see a monk's deep faith and convictions that made him become a great reformer of the Catholic Church. Fiennes's acting also gave a true picture of how God used Luther to change the Christian Church in the 16th century.

I would really recommend you to go and see this movie if you have some time. I'm sure you would also enjoy it as I know you also love historical costume movies.

Best wishes to you and your family,

Rita



FELSŐFOK

SZÖVEGALAPÚ FELELETVÁLASZTÓS TESZT

Choose the best answer and circle the right letter: A, B or C on the answer sheet after the text.

Amazing Grace

John Newton, an English seaman, rose to (1)... the captain of a slave ship operating out of Africa. A proud man, he felt no need or desire to trust in (2)... God that his parents had taught him of. He had started off as a lowly sailor, became captain, and then all the way down to becoming a slave himself, (3) ...on an island off the coast of Africa. In 1748, (4)... the captain of the ship Greyhound, Newton found himself in the most desperate situation of his life. During the voyage the crew had repeatedly heard (5)... a freethinker who did not believe in God. He had even lashed himself to a mast during a storm and (6) ... him dead, in order to prove Himself real. Now Newton found the ship leaking badly, in danger (7)... beneath one of the mountainous waves of a powerful Atlantic storm. In a moment of weakness and terror, he uttered the words:

"Lord, (8)..." This was the first time he (9) ... since childhood. By the time the storm (10) ... , most of the rigging had been blown away. After seven days of drifting with no land in sight, the crew was practically (11) One man (12)... when the captain came to challenge John Newton.

The captain was of the opinion that Newton was (13) ... : 'a curse to the ship.' The crew had discussed throwing him overboard, but (14) "We'll wait," said the captain, "but ye'd better (15)... if ye value your hide." As Newton returned to work, he (16)... that he had learned as a child. "If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children; how much more shall your heavenly Father give (17) ... to them that ask him?" (Luke 11:13). Finally brought to the end of himself, Newton prayed: "God, if You're true, You'll make good your Word. (18) ..." Four weeks later, the crippled ship made port in Ireland, and there he went to a church and (19)... . He became a powerful preacher and author of many expressive poems, (20) ... the best known is "Amazing grace".



- | | | |
|--|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. A. – | B. become | C. turn |
| 2. A. the | B. a | C. – |
| 3. A. kept in prison | B. held captive | C. prisoner |
| 4. A. in the capacity of an assistant of | B. being assistant of | C. as an assistant to the |
| 5. A. him bitterly boasting to be | B. his bitter boastings of being | C. him bitterly boast being |
| 6. A. attempted God strike | B. tested God to be struck by | C. dared God to strike |
| 7. A. of being overwhelmed | B. to be overwhelmed | C. at overwhelming |
| 8. A. let grace come upon us | B. have mercy on us | C. save us sinners |
| 9. A. prayed | B. was praying | C. had prayed |
| 10. A. ended | B. had ended | C. would have ended |
| 11. A. lost hope | B. without hope | C. bereft hope |
| 12. A. has already died | B. died already | C. had already died |
| 13. A. somewhat like Jonah | B. somewhat similar Jonah | C. somewhat as Jonah |
| 14. A. did not dare to decide | B. decided not to | C. had yet not decided |
| 15. A. joined in praying | B. join us in prayer | C. would join in prayer |
| 16. A. remembered a Bible motto | B. retold a Bible poem | C. recalled a Bible verse |
| 17. A. the Holy Spirit | B. Holy Ghost | C. the Sacred Spirit |
| 18. A. Cleanse Thou my vile heart. | B. Clean me wicked heart. | C. Wash my extremely bad heart. |
| 19. A. made public his profession | B. publicized his faith | C. professed public faith of faith |
| 20. A. among that | B. of which | C. one of |

Maximálisan szerezhető pontok száma: 20 pont
A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS



1.B 2.A 3.B 4.C 5.B 6.C 7.A 8.B 9.C 10.A 11.B 12.C 13.A 14.B 15.B 16.C 17.A 18.A 19.A 20.B



IDEGEN NYELVŰ SZÖVEG FORDÍTÁSA MAGYARRA

Translate the following sentences into Hungarian!

Pope Criticizes Europe, Lashes Out Against Abortion in New Book

In a new book released on Tuesday, Pope Benedict XVI assails European culture for trying to deny its Christian roots and asserts the primacy of life in a battle against abortion.

The book, titled "The Europe of Benedict: In the crisis of cultures," was written when Pope Benedict was still known as Cardinal Joseph Ratzinger. For 24 years until his recent election, Benedict had been the prefect of the Vatican's powerful congregation for the Doctrine of the Faith. The book is his first as Pope. As it battles against indifference, secularism, and even hostility to religion in the continent, the Vatican has been very vocal about including wording in the EU constitution that would refer to Europe's Christian roots.

"Europe has developed a culture which, in a way never before known to humanity, excludes God from public conscience, either by being denied or by judging his existence to be uncertain and thus belonging to subjective choices, something irrelevant for public life," the pontiff wrote.

In his comments, the Pope rejected the idea that followers of other religions would be offended if God was mentioned in the preamble to the proposed EU constitution.

"It's not the mention of God that offends the followers of other religions, but precisely the attempt to build a human community absolutely without God," he wrote.

Pope Benedict also pointed out that it would be superficial and hypocritical for the Church to resign itself to the fact that abortion is legal throughout much of the continent and move on to other things where more social consensus could be attained.

"Recognizing the sacred nature of human life and its inviolability without any exceptions is not a small problem or something that can be considered part of the pluralism of opinions in modern society," he wrote, according to Reuters.

"There is no such thing as 'small murders'. Respect for every single life is an essential condition for anything worthy of being called social life."

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont

MEGOLDÓKULCS

Pope Criticizes Europe, Lashes Out Against Abortion in New Book 1

In a new book released on Tuesday, Pope Benedict XVI assails European culture for trying to deny its Christian roots and asserts the primacy of life in a battle against abortion. 2

The book, titled "The Europe of Benedict: In the crisis of cultures," was written when Pope Benedict was still known as Cardinal Joseph Ratzinger. For 24 years until his recent election, Benedict had been the prefect of the Vatican's powerful congregation for the Doctrine of the Faith. The book is his first as Pope. 4

As it battles against indifference, secularism, and even hostility to religion in the continent, the Vatican has been very vocal about including wording in the EU constitution that would refer to Europe's Christian roots. 3

"Europe has developed a culture which, in a way never before known to humanity, excludes God from public conscience, either by being denied or by judging his existence to be uncertain and thus belonging to subjective choices, something irrelevant for public life," the pontiff wrote. 3

In his comments, the Pope rejected the idea that followers of other religions would be offended if God was mentioned in the preamble to the proposed EU constitution. 2

"It's not the mention of God that offends the followers of other religions, but precisely the attempt to build a human community absolutely without God," he wrote. 2

Pope Benedict also pointed out that it would be superficial and hypocritical for the Church to resign itself to the fact that abortion is legal throughout much of the continent and move on to other things where more social consensus could be attained. 3

"Recognizing the sacred nature of human life and its inviolability without any exceptions is not a small problem or something that can be considered part of the pluralism of opinions in modern society," he wrote, according to Reuters. 3

"There is no such thing as 'small murders'. Respect for every single life is an essential condition for anything worthy of being called social life." 2

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont

MINTAFORDÍTÁS

A pápa új könyvében bírálja Európát és támadja az abortuszt

XVI. Benedek pápa kedden megjelent könyvében bírálja az európai kultúrát, mivel az tagadni próbálja keresztény gyökereit, és az abortusz ellen folytatott harc részeként hangsúlyozza az élet elsőbbségét.

A "Benedek Európáról: a válságban lévő kultúrák" címmel megjelent könyv, melyet a Pápa akkor írt, amikor még Joseph Ratzinger Bíborosként ismerték, 24 éven át egészen megválasztásáig töltötte be Benedek a Vatikán nagytekintélyű, a Hit Tantételéért kongregációjának prefektusi tisztjét. Ez az első pápaként írt könyve. Miközben a Vatikán harcol a kontinensen tapasztalható közöny, az elvilágiasodás és a vallással szembeni ellenségességgel, határozottan felemelte szavát annak érdekében/kiállt amellett, hogy az Európai Alkotmányban szövegében szerepeljen Európa keresztény gyökereire való utalás."

"Európa egy olyan kultúrát hozott létre, amelyet korábban az emberiség még nem ismert: kizárta Istent közösségi tudatából, akár azáltal is, hogy tagadta vagy bizonytalannak ítélte létezését, és ez összefüggésbe hozható az egyéni döntéshozással, ami nem helytálló a közösségi életben" – írta a főpap.

A pápa visszautasította azt a felvetést, hogy más vallás követőit sértené azzal, ha Isten nevét megemlítenék a javasolt Európai Alkotmány előszavában.

"Nem Isten nevének említése sérti más vallások követőit, hanem pontosan az, hogy egy emberi közösséget Isten teljes kizárásával akarnak létrehozni" – írta a pápa.

Benedek pápa arra is felhívta a figyelmet, hogy felületes és képmutató dolog lenne az Egyháztól, hogy belenyugodjon a ténybe, hogy az abortusz legális a kontinens nagy részén, és más olyan dolgokkal foglalkozzon, ahol jelentősebb társadalmi konszenzust lehetne elérni.

"Az élet szentségének felismerése és annak sérthetelensége semmi esetre sem egy apró probléma vagy valami olyan, amit a modern társadalom többféle véleménye alapján lehet megítélni" – írta a Reuters szerint.

"Olyan dolog, hogy "kis gyilkosság" nem létezik. Minden egyes élet tisztelete alapvető feltétele mindannak, amit arra alkalmas, hogy társadalmi életnek/létnek nevezhessük."

MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG ÖSSZEFOGLALÁSA IDEGEN NYELVEN

Sum up the following Hungarian text in English in 12-16 sentences for your colleague or friend working in the church!

Püspöki szinódus az Örök Városban

XVI. Benedek pápa a Szent Péter-bazilikában bemutatott szentmisével október 2-án ünnepélyesen megnyitotta a XI. püspöki szinódus rendes ülését. Homíliáját e szavakkal fejezte be: "Isten végül mindig győz, mert mindig a szeretet a győztes. A Fiú halálából élet fakad, új szőlő jön létre. Ő, aki a kánai menyegzőn a vizet borrá változtatta, vérét az igaz szeretet borává tette, és így változik át borrá az ő vére. Az utolsó vacsorán elővételezte halálát, saját maga ajándékává változtatta, vére ajándék és szeretet. Ily módon vált Krisztus maga, jó termést hozó szőlővé. Az eucharisziát abban a tudatban ünnepeljük, hogy a Fiú halálának ez volt az ára. De tudjuk azt is, hogy ebből a halálból élet fakadt, mert Jézus halála áldozattá vált, a szeretet tettévé, amellyel legyőzte a halált. Ha egységben maradunk vele, akkor mi is termést hozunk, akkor belőlünk már nem az önteltség és az Istennel és teremtésével szembeni elégedetlenség savanyú ecete erjed, hanem bor, Isten örömeinek és a testvérek iránti szeretetének jó bora. Imádkozzunk az Úrhoz, hogy a most kezdődő szinódus három hete alatt ne csak szép szavakat mondjunk az Oltáriszentségről, hanem éljünk mindenek előtt az eucharisztia erejéből. Kedves szinódusi atyák, azt az ajándékot kérjük Mária közbenjárásával, hogy a Szentlélek kegyelmével tudjuk segíteni a világot, hogy az Krisztusban és Krisztussal Isten bő termést hozó szőlőjévé váljon."

Az eucharisztia az egyház életének és küldetésének forrása és csúcsa

A szinódus témáját még II. János Pál pápa jelölte meg: "Az eucharisztia az egyház életének és küldetésének forrása és csúcsa". A méltó módon ünnepelt Oltáriszentség újrafelfedezése volt a közelmúltban elhunyt pápa lelki végrendeletének lényege is. Utolsó előtti apostoli levelében – Mane nobiscum Domine – Maradj velünk, Urunk! – szintén az Oltáriszentséggel foglalkozott, legutolsó lelkipásztori kezdeményezése az Eucharisztia Évének meghirdetése volt világegyházi szinten, amelyet most a püspöki szinódus zár le.

<http://magazin.ujember.katolikus.hu/Archivum/2005.11/08.html>

Irányítószerpontok:

1. The event opened by Pope Benedict XVI.
2. The last words of homily: the triumph of God
3. The sacrifice of Christ
4. The celebration of the Eucharist
5. The hope of third week of the Synod

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont



MINTAMEGOLDÁS

On 2nd October, Pope Benedict XVI opened the XI Bishops' Synod with a mass. His homily finished with these words:

“Christ always overcomes/triumphs, as he who loves always triumphs/overcomes. From the Son's death come new grapes/wine. He is the one who turned/transformed water into wine at the Wedding of Cana, out of true love His blood becomes wine and so the wine changes into His blood. In the Upper Room he anticipated his death and transformed it into the gift of himself, love. His Blood is a gift, it is love. In this way, Christ himself became the vine, and this vine always bears good fruit. We celebrate the Eucharist in the awareness/ knowledge that its price was the death of the Son. But from death springs life, because Jesus transformed it into a sacrifice, an act of love. If we abide/stay in him, we will bear fruit, and the vinegar of self- sufficiency, of dissatisfaction with God and his creation will not come from us, but the good wine of joy in God and of love for our neighbour. Let us pray to the Lord for grace that the three week' Synod will not only will be about beautiful things about the Eucharist but to live from its power. Let us invoke this gift through Mary, dear Synod Fathers, so that the Holy Spirit may help the world become in Christ and with Christ the fruitful vine of God.”

The Pope also spoke about John Paul II, exposition of the Blessed Sacrament and the other important things the last pope gave us.



ESSZÉ JELLEGŰ SZÖVEG ALKOTÁSA

Write an essay in 22-26 lines about one of the following topics considering the points below!

1. Egyházi iskolák és képzés

- az egyházi iskolák által nyújtott képzés jellemzői
- milyen pluszt nyújthat az ott tanuló diákoknak
- erősebb közösségi szellem
- a vallásos nevelés előnyei
- magasabb szintű követelmény, tudásszint

2. A média, az egyházi média, egyházi adások

- az egyházi média különös szerepe a mai világban
- milyen értékeket közvetít
- milyen alternatívát nyújthat
- miben más a műsorpolitika/szerkesztettség
- kedvenc egyházi műsora/újsága stb.

Maximálisan szerezhető pontok száma: 30 pont



MINTAMEGOLDÁS

Dear Editor,

The educational system of the mainstream churches is of an excellent standard here in Hungary. Firstly, nearly all Christian schools have some sort of screening test so as to allow only those students, who have good practising Christian parents in to the school. In fact this is the basic and fundamental point of Church schooling. Also at secondary school level we define our schools as Grammar Schools and not Secondary Schools, due to the high academic level.

Most schools allow children from different denominations to attend, who are offered Religious Education according to their background. The best thing however, is that whatever persuasion they are, they all share in the Christian Ethos of the school. They are encouraged and supported and very importantly told when they are wrong. All schools across the different Christian groups and orders, provide special religious days or retreats and tours to Holy places.

There many other things which Christian schools are famous for, such as their choirs, debating groups, charity work in the parish and of course sport. Different football and basket ball teams help to build character and determination in the Christian life, not to mention leadership qualities

The Christian schools also offer single sex and co-educational schools with a few prestigious boarding schools like the Benedictine Monastery of Pannonhalma. Due to the pastoral care offered, most children develop a good relationship with teachers and peers and there are many outings and camps to foster a friendly atmosphere. All of these points provide an advantage for learning and for continuing life after school. Both Protestant and Catholics agree that Church schools have the right to teach, educate and discipline in all areas of a young persons life.



MINTAMEGOLDÁS

Dear Editor,

It has come to my attention that the 'Church' has a great role to play in the advent of the new technical age. Once it was quite normal to pick up a Christian newspaper from the back of the church, or even just turn the radio on and listen to a Sunday mass or service.

But now things have changed due to the internet and satellite TV. I think we have great instruments for proclaiming the Gospel to the whole world and not just in our local parish. The Church has a proclamation to make and so, by using all the electronic gadgetry religious groups and communities can spread the 'Good News' even faster and more instantly than ever before.

We could really change the face of society by broadcasting shows and interviews about Christian ideals, especially to the youth, who are very impressionable. For the last ten years many cable channels have appeared allowing twenty-four hours of TV viewing for news, films and sport etc. Why can't we do the same on a religious basis, so as to show the world how to live, love, forgive and respect all religious groups and denominations?

I'm quite sure that people would like the policies and production of our shows, as we only seek to enlighten people on how to living a better life and not one of profit at all costs. The Christian Broadcasting companies are increasing all the time and provide safe viewing for all viewers as there is no sex or violence.

Nowadays, I really enjoy listening to 'Songs of Praise' on cable TV. Every week the film crews go to a different Church and give a live broadcast of the local choir or even a Christian band. Last week the showed the Budapest Gospel Choir an it really uplifted me to hear such good spiritual hymns.



SZÓBELI FELADATOK

ALAPFOK

TÉMAKÖRÖK JEGYZÉKE

SZEMÉLYES TÉMÁK EGYHÁZI VONATKOZÁSOKKAL

1. Személyes adatok, információk. A jövőre vonatkozó elképzelések. Személyes tulajdonságok. Felekezeti hovatartozás.
2. A szűkebb család. Családi élet, szülők, gyerekek. Családi munkamegosztás. Vallásgyakorlás a családban. Napi imádságok.
3. A tágabb család. Rokonok, keresztszülők, keresztyermek.
4. Egyházi vonatkozású és egyéb családi összejövetelek, ünnepek. (Születés- és névnap, keresztlő, első áldozás, konfirmáció, bérmálkozás, egyházi esküvő.)
5. Az otthon. Lakás, háztípus, helyiségek, berendezés. Keresztény szimbólumok a lakásban.
6. Lakóhely, lakókörnyezet. A település, az utca, a környék bemutatása. Környékbeli templom, más egyházi intézmények a lakóhelyen.
7. Tanulás. Az iskola/az egyetem. Tantárgyak. Nyelvtanulás. Egyházi vonatkozású és egyéb iskolai élmények. Egyházi iskolák. Hittanulás.
8. Munkatevékenység a munkahelyen / diákmunka. Élmények, tapasztalatok. Gyakori foglalkozások. Fontosabb egyházi tisztségek.
9. Emberi kapcsolatok. Levelezés. Diáktársak, barátok, kollégák. Munkatársak egyházi kapcsolatokban.
10. Társas élet. Vendégek fogadása. Közös tevékenységek (pl. kórus, egyesület, klub.) Kapcsolat az egyházközség / gyülekezet tagjaival.
11. Vásárlás, üzletek. Ünnepi öltözet. Ajándékvásárlás. Egyházi vonatkozású ajándékok.
12. Napirend. Hétköznapok, vasárnap, csendes nap. Istentisztelet, miselátogatás.
13. Ünnepek. A Mikulás megünneplése. Szent Miklós püspök történelmi alakja.
14. A karácsony, mint keresztény ünnep. Az adventi időszak. A karácsony megünneplése a családban és az iskolában / munkahelyen.
15. A húsvét, mint keresztény ünnep. Húsvéti szokások. A húsvét megünneplése a családban.
16. Étkezés. Ételek egyházi ünnepi alkalmakon. Böjtölés.
17. Egészség, betegségek. Sportolás, kirándulás, egészséges élet. A hit és az egészséges élet kapcsolata.
18. Szabadidő, kedvtelések, kultúra, szórakozás. Múzeumok, kiállítások, koncertek. Gyülekezeti programok.
19. Olvasás. Könyvtár. Internet. Keresztény szellemiségű, vallásos témájú olvasmányélmények.
20. Tévénézés, mozi, színház. Egyházi témájú színházi vagy filmélmények.
21. Magyarország, Budapest, a vidék nevezetességei. Fontosabb egyházi vonatkozású látnivalók hazánkban. Gyülekezeti kirándulások.
22. Utazás külföldön. Utazással kapcsolatos szolgáltatások. Közlekedés. Úti élmények. Utazások során látott egyházi nevezetességek.



A használandó képek (1-12) – terjedelmük miatt – csak a nyomtatott változatban láthatók.

SZAKMAI VONATKOZÁSÚ SZITUÁCIÓS FELADATOK **magyarul megadott irányító szempontok alapján**

1. A gyülekezetben egész napos kirándulást terveznek. Folytasson beszélgetést a szervezővel az alábbi kérdésekről:

- Mi lesz a kirándulás célja és programja?
- Melyik templomba fognak menni vasárnapi istentiszteletre?
- Milyen közlekedési eszközzel fognak menni, költségek?
- Mikorra tervezik a hazaérkezést?

2. Karácsonyi műsorra készülnek, a bibliakör vezetőjével megbeszéli az alábbiakat!

- Kik szerepelnek a karácsonyi műsoron?
- Hány próbára lesz szükség?
- Melyik nap és hány órakor célszerű kezdeni a műsort?
- Várhatóan hány szülő ill. hozzátartozó jön el a műsorra?

3. A gyülekezeti terem ki kellene festeni. Beszélje meg a gondnokkal a legfontosabb teendőket!

- Kérdezze meg a gondnokot, hogy ki tudná elvállalni a munkát és mennyiért!
- Javasolja, hogy célszerű a munkát elvégezni minél előbb!
- Kérje ki a véleményét, hogy szerinte mennyi idő alatt lehet készen a festés!
- Egyezzen meg vele, hogy ki fogja a festés után kitakarítani a termet!

4. Külföldi partner gyülekezetének egyik fiatal tagjával beszélget, érdeklődik az ottani egyházi oktatásról:

- Megkérdezi, hogy sok egyházi iskola van-e náluk, és ő milyen egyházi iskolába jár.
- Érdeklődjön az ottani hittan órákról. (gyakoriságuk, idejük, stb.)
- Milyen egyéb tantárgyakat tanulnak ?
- Hívja meg őt, hogy egyszer látogassa meg az iskolájukat!

5. Beszélgessen egy külföldi ismerőseivel, aki a gyülekezeti bibliaórára jár!

- Mostanában többször nem látta, mi az oka ennek?
- Ajánlja fel segítségét a közlekedésben most, hogy beteg!
- Kérdezze meg, miért szeret ebbe a gyülekezetbe bibliaórára járni?
- Kívánjon neki jobbulást a mielőbbi viszontlátás reményében!

6. Külföldi partner gyülekezetével közösen a jövő nyáron tábort szerveznek diákoknak. Beszéljen az egyik külföldi szervezővel és egyeztessen a következőkkel kapcsolatosan:

- Javasoljon helyszínt a tábornak!
- Egyeztessen partnerével, hogy hány gyerek várható és honnan!
- Beszéljék meg, hogy ki vállalja majd a napi áhítatok megtartását!
- Kérdezze meg partnerét, hogy milyen egyéb felnőtt segítségre számíthat a tábor szervezésében!

7. Külföldi partner gyülekezetének egyik tagjával beszél, aki Húsvétkor Magyarországra látogat, hogy együtt töltsék az ünnepeket!
- Érdeklődjön érkezésének pontos időpontjáról, az utazás körülményeiről!
 - Röviden egyeztessen vele a gyülekezeti húsvéti áhítatról!
 - Javasoljon egyéb szabadidős programokat (pl. városnézés)!
 - Kívánjon neki kellemes utat Magyarországra!
8. Partner gyülekezetének egyik tagjával beszélgetnek kedvenc egyházi vonatkozású könyvükről vagy filmükről.
- Kérje meg partnerét, ajánlja egyik kedvenc filmjét vagy könyvét!
 - Kérdezze meg, mikor és hol látta vagy olvasta ezt!
 - Érdeklődjön partnerétől, hogy miről szólt, kik voltak a szereplők?
 - Kérjen tanácsot, hogy hol szerezheti be a könyvet/filmet és javasoljon Ön is egy másikat!
9. Partner gyülekezetének egyik tagjával ismerkednek és beszélgetnek családjukról.
- Kérdezze meg szűkebb családjáról!
 - Meséljen röviden saját családjáról!
 - Érdeklődjön keresztelése időpontjáról, keresztszüleiről!
 - Ajánlja föl, hogy szívesen elviszi és bemutatja családjának egyik este!
10. Partner gyülekezetének egyik tagja látogatába érkezett Önhöz, Ön éppen körbevezeti őt, és bemutatja neki lakóhelyét.
- Elmondja, hogy milyen fontosabb látnivalók vannak városában/falujában, amit érdemes is megnézni.
 - Javaslatot tesz, hogy vendégével hova látogassanak el aznap délután.
 - Beszél vendégének templomukról is, ahová majd hétvégén együtt elmennek.
 - Érdeklődik arról, hogy vendége milyen templomba jár otthon.
11. Partnergyülekezetének egyik tagjával beszélget, aki most érkezett Önhöz. Mondja el, hogy éppen konfirmációra / bér málkozásra készülődnek, melyre holnap, Pünkösd vasárnapján kerül sor. Beszéljen
- a konfirmációra / bér málkozásra való felkészülésről,
 - arról, hogyan zajlik le a konfirmáció / bér málkozás az Önök templomában,
 - kik lesznek jelen vendégként a családból és a baráti körből,
 - milyen agapét terveznek a konfirmáció / bér málkozás utánra.
12. Ön a pályaudvaron fogadja egyik hitoktató ismerősét, aki egy konferencián fog részt venni a városban.
- Kérdezze meg, kellemesen utazott-e és
 - mi lesz a konferencián tartandó előadásának témája,
 - javasoljon egy templomot, ahova délután közösen ellátogathatnának, és mutassa be azt néhány mondatban,
 - beszéljék meg, hogy hol és mikor találkoznak.



HALLÁS UTÁNI ÉRTÉS

(globális)

VIZSGÁZTATÓI PÉLDÁNY!

New DVD Issued for Back to Church Sunday Initiative

A new DVD has been issued, featuring the Bishop of Manchester, the Rt Rev Nigel McCulloch, to inspire churches and their members to welcome people into the church as part of Back to Church Sunday.

Back to Church Sunday will be held on 25 September and is a new initiative in which churches will offer a special welcome to all who have lost contact with church.

Churchgoers will welcome back fellow members by sending them a postcard with the message 'wish you were here'.

Bishop Nigel has called on the church to make the most of the 72 per cent of the British population that described themselves as Christian.

He said on the DVD: "I think there are a lot of people out there who are longing for an invitation to come back to church but are really rather nervous about doing so.

"And of course they've got an idea of what church is like, and they think it's going to be dead and boring and they won't be welcome and they won't know what to do."

He continued: "That really isn't the case. We know that from people's experience of last year's Back to Church Sunday."

The initiative had its first trial run last year in Greater Manchester across 160 parishes, with more than 880 people returning to the church. University research conducted during last year's Back to Church Sunday also showed that nine out of 10 would come again.

<http://www.christiantoday.com/news/missions/new.dvd.issued.for.back.to.church.sunday.initiative/467.htm>



FELADATLAP

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

1. Miről szól a szövegben szereplő DVD, és milyen célból hozták azt forgalomba? 5
2. Miért kell arra bátorítani az embereket, hogy újra templomba járjanak? 5
3. Mi az eredménye a kezdeményezésnek? 5

Maximálisan szereshető pontok száma: 15 pont

A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Miről szól a szövegben szereplő DVD, és milyen célból hozták azt forgalomba? | 5 |
| | - A DVD-n Manchester püspöke arra kéri a templomokat és a templomba járókat | 1 |
| | - hogy templomba járásra biztassák embertársaikat, | 1 |
| | - illetve arra, hogy vegyenek részt a „Járj újra templomba vasárnap” kezdeményezésben. | 1 |
| | <i>Elfogadható válasz:</i> a hitről, gyülekezetről szól/a hitélet v. templomba járás népszerűsítéséről szól a DVD | 1 |
| | <i>Elfogadható válasz:</i> Olyan embereket akarnak bátorítani, akik régebben jártak templomba | 1 |
| | Hogy visszatérítsék az embereket a templomba | 1 |
| | <i>Hibás válasz:</i> templomokat és miséket mutat be a DVD | |
| 2. | Miért kell arra bátorítani az embereket, hogy újra templomba járjanak? | 5 |
| | - A püspök úgy véli, hogy sokan csak hívásra várnak, | 1 |
| | - de e nélkül nem merik ezt megtenni | 1 |
| | - sok emberben előítélet van a templomba járással kapcsolatban, miszerint az unalmas | 1 |
| | - nem is vennék jónéven, ha odamenne, illetve hogy nem is tudja, mit kell ott tenni. | 1 |
| | <i>Elfogadható válasz:</i> arra várnak, hogy hívják őket, félnek nem látnák őket szívesen | |
| | <i>Hibás válasz:</i> Hogy gyűljön a hívők száma. Mert kevesen járnak templomba. | |
| 3. | Mi az eredménye a kezdeményezésnek? | 5 |
| | - nagyon biztatók az eredmények | 1 |
| | <i>Elfogadható válasz:</i> sokan újra elkezdtek járni templomba | 1 |
| | Az emberek elkezdtek érdeklődni az egyház iránt | 1 |
| | - 160 egyházközségben több, mint 880 ember kezdett újra templomba járni. | 1 |
| | - a kutatás résztvevői úgy vélik, hogy a kezdeményezés eredményeképp várhatóan tízből kilenc ember újra el fog jönni. | 1 |
| | <i>Hibás válasz:</i> sokszor negatív az eredmény, az emberek elutasítóak | |

Maximálisan szereshető pontok száma: 15 pont
A szereshető pontok száma: pont



HALLÁS UTÁNI ÉRTÉS

(szelektív)

VIZSGÁZTATÓI PÉLDÁNY!

A few years ago

A few years ago a group of salesmen went to a regional sales convention in Chicago. They had assured their wives that they would be home in plenty of time for Friday night's dinner.

In their rush, with tickets and brief-cases, one of these salesmen accidentally kicked over a table which held a display of baskets of apples. Apples flew everywhere. Without stopping or looking back, they all managed to reach the plane in time for their nearly missed boarding.

All but one. He paused, took a deep breath, got in touch with his feelings, and experienced a twinge of compassion for the girl whose apple stand had been overturned.

He told his friends to go on without him, waved goodbye, told one of them to call his wife when they arrived at their home and explain his taking a later flight. Then he returned to the terminal where the apples were all over the terminal floor.

He was glad he did.

The 16 year old girl was totally blind! She was softly crying, tears running down her cheeks in frustration, and at the same time helplessly groping for her spilled produce as the crowd swirled about her, no one stopping, and no one to care about her plight.

The salesman knelt on the floor with her, gathered up the apples, put them into the baskets, and helped set up the display up once more. As he did this, he noticed that many of them had become battered and bruised; these he set aside in another basket.

When he had finished, he pulled out his wallet and said to the girl, "Here, please take this \$20 for the damage we did. Are you okay?"

She nodded through her tears. He continued on with, "I hope we didn't spoil your day too badly."

As the salesman started to walk away, the bewildered blind girl called out to him, "Mister...." He paused and turned back to look at those blind eyes.

She continued, "Are you Jesus?"

He stopped in mid-stride, and he wondered. Then he slowly made his way to catch the later flight with that question burning and bouncing about in his soul: "Are you Jesus?"



FELADATLAP

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

1. Kik a történet szereplői? 6
2. Mire kérte meg a férfi a társait? 3
3. Miért sírt a lány? 5
4. Hogyan segített a férfi a lányon? 5
5. Miért nem segítettek a többiek a lányon? 3
6. Kinek hitte segítőjét a lány? 3

Maximálisan szereshető pontok száma: 25 pont
A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

7. Kik a történet szereplői? 6
Egy csoportnyi ügynök/utazó/kereskedő/üzletszerző és egy 16 éves vak lány.
8. Mire kérte meg a férfi a társait? 3
Azt kérte tőlük, hogy értesítsék a feleségét, amikor hazaérnek, arról, hogy ő egy későbbi géppel megy.
9. Miért sírt a lány? 5
Azért, mert sikertelenül próbálta összeszedni a szétgurult almákat, illetve a körülötte lévők közül senki sem segített neki, senki sem törődött vele.
10. Hogyan segített a férfi a lányon? 5
- a. letérdelt a lány mellé, összeszedte az almákat, berakta egy kosárba, majd újra kirakta azokat az asztalra (azokat, amik megsérültek, egy másik kosárba tette)
 - b. 20 dollárt adott a lánynak a kárért
 - c. Megvigasztalta (azt mondta, reméli, nem rontották el a napját.)
2. Miért nem segítettek a többiek a lányon? 3
- a. siettek hazafelé
 - b. megígérték a feleségüknek, hogy otthon lesznek a péntek esti vacsorára
3. Kinek hitte segítőjét a lány? 3
Jézusnak.

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont



KÖZÉPFOK

TÉMAKÖRÖK JEGYZÉKE

SZEMÉLYES TÉMÁK EGYHÁZI VONATKOZÁSOKKAL

1. Személyes adatok, információk
A jövőre vonatkozó elképzelések. Személyes tulajdonságok. Felekezeti hovatartozás.
2. A hit
Kereszttség, első áldozás, bérálás, konfirmáció – találkozások Istennel a szertartásokon.
3. A hit a mindennapokban
Vallásgyakorlás a hétköznapokon és vasárnap. Az imaélet fontossága. Legismertebb imádságaink.
4. A szűkebb család
Családi élet, egyházi házasságkötés, nagy és kis családok, az anya szerepe, gyász a családban.
5. A család és a hit
Keresztény nevelés a családban.
6. A tágabb család.
Keresztszülők, egyházi vonatkozású és egyéb családi összejövetelek, ünnepek.
7. Az otthon és a közvetlen környezet bemutatása.
Lakókörnyezet, az egyházközség bemutatása. A helyi templom külső és belső leírása.
8. A gyülekezet és emberi kapcsolatok
Programok a gyülekezetben és a partneryülekezetekben különböző társadalmi csoportok részére.
A gyülekezetek szerepe személyes krízisek esetén (munkanélküliség, magány, gyász, öregség).
9. Tanulás és hit
Keresztény nevelés az egyházi oktatási intézményekben. Hitoktatás.
10. Istentisztelet, mise, szentségek, liturgia. A szentségek jelentősége mai életünkben.
11. Munka
Munkatevékenység az egyházon belül és kívül. Munkatársak egyházi kapcsolatokban.
Fontosabb egyházi tisztségek.

12. Vásárlás, üzletek.

Egyházi vonatkozású ajándékok, vásárlási szokások, vásárlási lehetőségek.

13. Fontosabb egyházi ünnepek.

Egyházi ünnepeink üzenete. Az ünnepekhez kapcsolódó szokások és szimbólumok.

14. Étkezés

Étkezési előírások. Böjtölés. Jeles egyházi ünnepeken hagyományosan fogyasztott ételek.

15. Egészség, betegségek

Testi és lelki egészség. Korunk jellegzetes betegségei. Szervedélybetegségek (drog-, alkohol-, nikotin- és számítógép-függőség). A hit szerepe az egészség megőrzésében, ill. a gyógyulásban.

16. Szabadidő, kedvtelések, szórakozás egyházi vonatkozásokkal.

Egyházi vonatkozású olvasmány és filmélmények

17. A keresztény művészet jelentősége

Közismert bibliai és egyházi témájú könyvek, filmek, színdarabok, képzőművészeti és zenei alkotásokkal kapcsolatos élmények.

18. A Biblia

Bibliaolvasás. Közismert bibliai történetek és üzenetük.

19. A legismertebb magyar szentek

20. A média. Az egyházak megjelenése a médiában

Közkedvelt egyházi műsorok

21. Magyarország, Budapest, a vidék nevezetességei

Fontosabb egyházi vonatkozású látnivalók

22. Utazás külföldön. Utazással kapcsolatos szolgáltatások. Közlekedés

Zarándokhelyek, a történelmi egyházak híres és fontos templomai, műemlékei. Utazás.

23. Vallások Magyarországon

Kapcsolat más vallásokkal. Az ökumenikus gondolkodás jelentősége

24. A természet világa. Ember állat és növény a teremtésben

Az ember beavatkozása a teremtett környezetbe. A környezetünket fenyegető veszélyek.

25. A nagy világvallások

A legfontosabb hasonlóságok és különbségek



A használandó képek (1-12) – terjedelmük miatt – csak a nyomtatott változatban láthatók.

SZAKMAI VONATKOZÁSÚ SZITUÁCIÓS FELADATOK **magyarul megadott irányító szempontok alapján**

1. A gyülekezetben egész napos kirándulást terveznek. Folytasson beszélgetést a szervezővel az alábbi kérdésekről:
 - Mi lesz a kirándulás célja és programja?
 - Melyik templomba fognak menni vasárnapi istentiszteletre?
 - Milyen közlekedési eszközzel fognak menni, költségek?
 - Mikorra tervezik a hazaérkezést?
2. Karácsonyi műsorra készülnek, a bibliakör vezetőjével megbeszéli az alábbiakat!
 - Kik szerepelnek a karácsonyi műsoron?
 - Hány próbára lesz szükség?
 - Melyik nap és hány órakor célszerű kezdeni a műsort?
 - Várhatóan hány szülő ill. hozzátartozó jön el a műsorra?
3. A gyülekezeti terem ki kellene festeni. Beszélje meg a gondnokkal a legfontosabb teendőket!
 - Kérdezze meg a gondnokot, hogy ki tudná elvállalni a munkát és mennyiért!
 - Javasolja, hogy célszerű a munkát elvégezni minél előbb!
 - Kérje ki a véleményét, hogy szerinte mennyi idő alatt lehet készen a festés!
 - Egyezzen meg vele, hogy ki fogja a festés után kitakarítani a termet!
4. Külföldi partner gyülekezetének egyik fiatal tagjával beszélget, érdeklődik az ottani egyházi oktatásról:
 - Megkérdezi, hogy sok egyházi iskola van-e náluk, és ő milyen egyházi iskolába jár.
 - Érdeklődjön az ottani hittan órákról. (gyakoriságuk, idejük, stb.)
 - Milyen egyéb tantárgyakat tanulnak ?
 - Hívja meg őt, hogy egyszer látogassa meg az iskolájukat!
5. Beszélgessen egy külföldi ismerősével, aki a gyülekezeti bibliaórára jár!
 - Mostanában többször nem látta, mi az oka ennek?
 - Ajánlja fel segítségét a közlekedésben most, hogy beteg!
 - Kérdezze meg, miért szeret ebbe a gyülekezetbe bibliaórára járni?
 - Kívánjon neki jobbulást a mielőbbi viszontlátás reményében!
6. Külföldi partner gyülekezetével közösen a jövő nyáron tábort szerveznek diákoknak. Beszéljen az egyik külföldi szervezővel és egyeztessen a következőkkel kapcsolatosan:
 - Javasoljon helyszínt a tábornak!
 - Egyeztessen partnerével, hogy hány gyerek várható és honnan!
 - Beszéljék meg, hogy ki vállalja majd a napi áhitatok megtartását!
 - Kérdezze meg partnerét, hogy milyen egyéb felnőtt segítségre számíthat a tábor szervezésében!

7. Külföldi partner gyülekezetének egyik tagjával beszél, aki Húsvétkor Magyarországra látogat, hogy együtt töltsék az ünnepeket!
- Érdeklődjön érkezésének pontos időpontjáról, az utazás körülményeiről!
 - Röviden egyeztessen vele a gyülekezeti húsvéti áhitatról!
 - Javasoljon egyéb szabadidős programokat (pl. városnézés)!
 - Kívánjon neki kellemes utat Magyarországra!
8. Partner gyülekezetének egyik tagjával beszélgetnek kedvenc egyházi vonatkozású könyvükről vagy filmükről.
- Kérje meg partnerét, ajánlja egyik kedvenc filmjét vagy könyvét!
 - Kérdezze meg, mikor és hol látta vagy olvasta ezt!
 - Érdeklődjön partnerétől, hogy miről szólt, kik voltak a szereplők?
 - Kérjen tanácsot, hogy hol szerezheti be a könyvet/filmet és javasoljon Ön is egy másikat!
9. Partner gyülekezetének egyik tagjával ismerkednek és beszélgetnek családjukról.
- Kérdezze meg szűkebb családjáról!
 - Meséljen röviden saját családjáról!
 - Érdeklődjön keresztelése időpontjáról, keresztszüleiről!
 - Ajánlja föl, hogy szívesen elviszi és bemutatja családjának egyik este!
10. Partner gyülekezetének egyik tagja látogatába érkezett Önhöz, Ön éppen körbevezeti őt, és bemutatja neki lakóhelyét.
- Elmondja, hogy milyen fontosabb látnivalók vannak városában/falujában, amit érdemes is megnézni.
 - Javaslatot tesz, hogy vendégével hova látogassanak el aznap délután.
 - Beszél vendégének templomukról is, ahová majd hétvégén együtt elmennek.
 - Érdeklődik arról, hogy vendége milyen templomba jár otthon.
11. Partnergyülekezetének egyik tagjával beszélget, aki most érkezett Önhöz. Mondja el, hogy éppen konfirmációra / bér málkozásra készülődnek, melyre holnap, Pünkösöd vasárnapján kerül sor. Beszéljen
- a konfirmációra / bér málkozásra való felkészülésről,
 - arról, hogyan zajlik le a konfirmáció / bér málkozás az Önök templomában,
 - kik lesznek jelen vendégként a családból és a baráti körből,
 - milyen agapét terveznek a konfirmáció / bér málkozás utánra.
12. Ön a pályaudvaron fogadja egyik hitoktató ismerősét, aki egy konferencián fog részt venni a városban.
- Kérdezze meg, kellemesen utazott-e és
 - mi lesz a konferencián tartandó előadásának témája,
 - javasoljon egy templomot, ahova délután közösen ellátogathatnának, és mutassa be azt néhány mondatban,
 - beszéljék meg, hogy hol és mikor találkoznak.



HALLÁS UTÁNI ÉRTÉS

(globális)

VIZSGÁZTATÓI PÉLDÁNY!

Monks hope to retrieve sacred bells

Every morning Father Roman winds his way up a narrow, stone stairway to take his place on a platform high above Moscow's rooftops.

A softly spoken young monk with a long wispy beard, Father Roman has been chief bell ringer at the Danilov monastery for three years.

But the bells he currently rings are a mismatched set, cobbled together from the few that remained intact in Russia after 70 years of state atheism.

The monastery's original set was sold by Stalin and given to an American businessman at the height of the Soviet crackdown on religion. They've hung at Harvard University ever since.

Now the monastery wants them back.

"The period from the late 1920s was a tragic time for the Church," Father Roman muses, surrounded by the vast replacement bells, dusted in early morning snow. "All over Russia churches were closed and extremely old and valuable bells were destroyed. The Church lost its voice."

The Danilov monastery was silenced along with thousands of others. Many of its monks were imprisoned or shot.

The premises were finally returned to the Church under Mikhail Gorbachev and the monastery has since been lavishly restored. Today it's the official residence of the Patriarch but the Danilov monks say it remains incomplete.

"The bells are a link with our past; a past that was cut off, and is now being restored," Father Roman explains. "Getting the bells back would mark a new era. It would mark the resurrection of the monastery."



FELADATLAP

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

1. Mit tudott meg Ön a szövegből Roman atyáról? 3
2. Milyen harangokat használnak manapság a Danyilov kolostorban? 3
3. Mi történt a kolostor eredeti harangjaival? 3
4. Milyen változások történtek a kolostor életében a 20-as évektől a Mihail Gorbacsov nevével fémjelzett éráig? 3
5. Miért szeretnék visszakapni az eredeti harangokat? 3

Maximálisan szerezhető pontok száma: 15 pont

A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

- | | |
|---|---|
| 1. Mit tudott meg Ön a szövegből Roman atyáról? | 3 |
| - főharangozó a Danyilov kolostorban | 1 |
| - 3 éve dolgozik ott | 1 |
| - halkbeszédű és ritka/vékony szakállú | 1 |
| (két tulajdonság közül az egyik elég, jelző nélkül a „szakállas” is elfogadható) | |
| <i>Elfogadható:</i> - vissza szeretné szerezni az eredeti harangokat | |
| - minden reggel megy harangozni | |
| 2. Milyen harangokat használnak manapság a Danyilov kolostorban? | 3 |
| - össze nem illő darabokból álló | 1 |
| - Oroszországból több helyről összeszedett | 1 |
| - melyek 70 év ateizmusát túléltek | 1 |
| 3. Mi történt a kolostor eredeti harangjaival? | 3 |
| - Sztálin eladta | 1 |
| - egy amerikai üzletembernek | 1 |
| - jelenleg a Harvard Egyetemen van | 1 |
| 4. Milyen változások történtek a kolostor életében a 20-as évektől a Mihail Gorbacsov nevével fémjelzett éráig? | 3 |
| - a templomokat bezárták | 1 |
| - az öreg és értékes harangokat elpusztították | 1 |
| (jelző kimaradása nem jár pontlevonással) | |
| - a szerzeteseket lelőtték vagy bebörtönözték | 1 |
| 5. Miért szeretnék visszakapni az eredeti harangokat? | 3 |
| - a harang kapocs a múlttal | 1 |
| - új korszak kezdetét jelenti | 1 |
| - a kolostor újjáéledését jelenti | 1 |
| <i>Elfogadható:</i> csak ezzel teljes a kolostor helyreállítása | |

Maximálisan szerezhető pontok száma: 15 pont



HALLÁS UTÁNI ÉRTÉS

(szelektív)

VIZSGÁZTATÓI PÉLDÁNY!

Vocations to the priesthood on the rise

Nineteen young men will enter Saint Patrick's seminary at Maynooth, west of Dublin, on Saturday. In 2002, only one of Northern Ireland's 700,000 Catholics was ordained a priest.

But a County Donegal man, who is about to begin his studies at Maynooth, believes that the death of Pope John Paul II has perhaps contributed to what is being seen as a resurgence of interest in vocations. Gregory Gallagher, 19, from Mount Charles, said he believed recent scandals involving the Catholic Church had perhaps affected numbers going into the priesthood. However, he said the death of the pope had "renewed the faith" and "made people question themselves and their perspective on things".

"It's still a big step to take for young people to get the courage to stand up and confess their faith," he said. Gregory said his call to the priesthood had come through a variety of "signs". "A number of things inspired me to become a priest, it wasn't a life long ambition I had. It was a process of discerning what God wanted me to do," he said. "It was like trying to reveal what God had planned out for me in the signs. "There were a number of things such as hearing a priest's homily at Mass, and reading a bible or some kind of a flyer or maybe like watching a documentary on Jesus and his apostles, things like that."

The young man *also* admitted that it had been difficult to reveal his future plans to family and friends, and some had initially been shocked. "They usually are supportive about it and give you a lot of advice," he said.

Gregory admitted to being nervous about joining 18 other seminarians at Maynooth this weekend, but was still looking forward to it. "I am planning on being a parish priest and if I wanted ever to change I could change down the line to missionary work," he said.

Source: http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/northern_ireland/4185090.stm



FELADATLAP

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

- | | |
|--|---|
| 6. Mit tudhatunk meg a szövegből a történet főhőséről? | 6 |
| 7. Hogyan változtatta meg az emberek valláshoz fűződő viszonyát II. János Pál pápa halála? | 2 |
| 8. Mik segítették a főhőst élete fontos döntésének meghozatalában? | 6 |
| 9. Hogy viszonyult döntéséhez családja? | 2 |
| 10. Mik a jövőre vonatkozó tervei? | 4 |

Maximálisan szerezhető pontok száma: 20 pont

A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

1. Mit tudhatunk meg a szövegből a történet főhőséről? 6
 - 19 éves fiatal 1
 - pap lesz 1
 - szombaton bevonul a Szt. Patrick szemináriumba 1
 - Észak-Írországban, Nyugat-Dublinban 1
 - nem akart mindig pap lenni 1
 - fokozatosan jött rá, hogy ez a hivatása 1

Elfogadható 1 pontos válaszok:
katolikus, keresztény, Gregory Gallagher-nek hívják, fiatal, missziós munkát szeretne majd végezni, 18 társával együtt lesz pap
Hibás válasz: gyülekezetbe jár

2. Hogyan változtatta meg az emberek valláshoz fűződő viszonyát II. János Pál pápa halála? 2
 - a hit megújulását eredményezte

Elfogadható 2 pontos válasz:

 - az emberek újjáértékelték a hithez fűződő viszonyukat,
 - kérdéseket tettek fel maguknak a hittel kapcsolatban
 - a papi hivatás iránti érdeklődés újjáéledését eredményezte
 - megerősítette az embereket hitükben
 - az emberek újra elkezdtek hinni

Hibás válasz: kevesebben jártak templomba

3. Mik segítették a főhőst élete fontos döntésének meghozatalában? 6
 - prédikációk hallgatása 2
 - a Biblia olvasása 2
 - dokumentumfilm Jézus és az apostolok életéről 2

Elfogadható válasz:
gyülekezetébe való járás (v. erre utalás), Jézus hittel kapcsolatos elmélkedései, az a folyamat, amíg ráébredt, mit akar tőle Isten, több jel, amelyet kapott,
Hibás válasz: vallási témájú könyv, tudta Isten akaratát teljesíteni

4. Hogy viszonyult döntéséhez családja? 2
 - néhányan először meg voltak döbbenve 1
 - általában támogatják és tanácsot adnak 1

Elfogadható válasz: sokkolta őket
Hibás válasz: nem fogadták el a döntését

5. Mik a jövőre vonatkozó tervei? 4
 - plébános akar lenni 2
 - missziós munkát akar végezni 2

Hibás válasz: gyülekezetet szeretne alapítani

Maximálisan szerezhető pontok száma: 20 pont



A szerzett pontok száma:

pont

FELSŐFOK

TÉMAKÖRÖK JEGYZÉKE

1. feladat: Beszélgetés egyházi szakmai témáról

1. A kereszténység jelentősége a magyar történelemben
2. Egyházi és nemzeti jelképeink
3. Állami és egyházi ünnepeink
4. A keresztény egyházak tevékenységi területei. Igehirdetés, diakónia, nevelés, rendek, kolostorok
5. Az egyházak missziós tevékenysége
6. Az egyházak feladatai a XXI. században
7. Az egyházak és a globalizáció
8. Az egyházak szerepe korunk szenvedélybetegségeinek megelőzésében és gyógyításában
9. Az egyházak szerepe az esélyegyenlőség megvalósításában
10. A pápaság intézménye
11. Az állam és az egyház kapcsolata
12. Az Európai Unió és az egyházak
13. A történelmi egyházak szerepe a célnyelv országokban
14. Az egyházi sajtó és média
15. A keresztény etika. A keresztény ember viszonyulása embertársaihoz, a másik ember elfogadása
16. A felebaráti szeretet parancsolata és az áldozatvállalás
17. A bűn/ bűncselekmény értelmezése a hívő ember számára
18. Életcélok, hivatásválasztás, egyházi hivatások
19. A házasság szentsége
20. A keresztszülők szerepe
21. Az élet és halál felfogása a hívő ember szempontjából
22. Hit, hiszékenység, babona
23. A egyházművészet jelentősége
24. Vallásos témájú irodalmi alkotások
25. Világvallások alapvető jellemzői

SZAKMAI TÉMAKÖRÖK CSERÉLHETŐ PROMPTOKKAL

EGYHÁZI SZAKNYELVI TÉMAKÖRÖK

FELSŐFOK, SZÓBELI VIZSGATÉTELEK

2. feladat: Önálló érvelő véleménykifejtés szakmai témáról

1. A kereszténység jelentősége a magyar történelemben.
 - A kereszténység felvétele nélkül ma nem lenne magyar állam.
 - Szent István történelmi szerepe vitatható.
2. Egyházi és nemzeti jelképeink.
 - A Kereszt és a Szent Korona történelmi emlékek csupán.
 - A Kereszt és a Szent Korona jelentése alapvetően megváltozott a történelem során.
3. Állami és egyházi ünnepeink.
 - Egyházi ünnepeink kiüresedtek és elanyagiasodtak.
 - Nemzeti ünnepeink jelentősége formális napjainkban.
4. A keresztény egyházak tevékenységi területei. Igehirdetés, diakónia, nevelés, rendek, kolostorok.
 - Az egyházaknak új módon kell megszólítani a fiatalokat.
 - Az egyházaknak új feladatokat is kell vállalniuk, ha el akarnak jutni a fiatalokhoz.
5. Az egyházak missziós tevékenysége.
 - A Biblia terjesztésére ma már nincs szükség.
 - A missziós munkák lehetősége szűkül.
6. Az egyházak feladatai a XXI. században.
 - Az egyházaknak napjainkban új feladatokat kell vállalniuk.
 - Az egyházak munkájában a formák, a külsőségek dominálnak.
7. Az egyházak és a globalizáció.
 - A globalizáció káros hatással van a vallásra.
 - Az egyházi élet színesedik a globalizáció következtében.
8. Az egyházak szerepe korunk szenvedélybetegségeinek megelőzésében és gyógyításában.
 - Az egyház nem tudja megváltoztatni a szenvedélybetegségek okait.
 - A szenvedélybetegek (alkohol-, drog-, számítógép- és nikotinfüggők) lelki gondozása egyre fontosabb egyházi kérdés napjainkban.

9. Az egyházak szerepe az esélyegyenlőség megvalósításában.
 - Az egyház keveset tud segíteni az etnikai kisebbségek problémáiban.
 - A társadalom peremére kerültek (hajléktalanok, utcagyerekek) felkarolása, integrálása ma már csak az egyház feladata.
10. A pápaság intézménye
 - A pápaság intézményének a már nincs létjogosultsága a XXI. században.
 - Egyre liberálisabb pápára van szükség.
11. Az állam és az egyház kapcsolata.
 - Az állam és az egyház manapság minden területen jól tud együttműködni.
 - Az állam minden törekvése a szekularizációra irányul.
12. Az Európai Unió és az egyházak
 - Az EU az elvilágiasodást szolgálja.
 - A kereszténység szerepe csökken a mai Európában.
13. A történelmi egyházak szerepe a célnyelv országaiban.
 - Az ökumenikus együttműködésnek egyre kevesebb lehetősége van napjainkban.
 - Az ökumenikus együttműködés, együttgondolkodás ma nagyon fontos a célszországban.
14. Az egyházi sajtó és média
 - Az egyházi sajtónak egyre kisebb a célközönsége.
 - Az egyházi sajtó és média szerepe, jelentősége ma háttérbe szorul a modern technikai vívmányok alkalmazása miatt.
15. A keresztény etika. A keresztény ember viszonyulása embertársaihoz, a másik ember elfogadása.
 - A Tízparancsolat üzenete alig alkalmazható a mai ember számára.
 - A tisztességes életnek nem feltétele a vallásosság.
16. A felebaráti szeretet parancsolata és az áldozatvállalás.
 - A felebaráti szeretetnél fontosabb önmagunk szeretete.
 - Az áldozatvállalás elvárása ma már nem korszerű.
17. A bűn/ bűncselekmény értelmezése a hívő ember számára
 - A vallásos ember sem élhet kevésbé bűnösen, mint a nem vallásos.
 - Kis vétkek, nagy bűn – egyre megy, mindnyájan gyarlók vagyunk

18. Életcélok, hivatásválasztás, egyházi hivatások.
- Egyházi területen szűkek az álláslehetőségek.
 - Munkanélküliség, hiányszakmák – az egyházak nincsenek lehetőségei a munkanélküliség enyhítésében.
19. A házasság szentsége
- A házasság intézménye mára elavult.
 - A megromlott kapcsolat felbontható és új életet lehet kezdeni vallásos emberek esetében is.
20. A keresztszülők szerepe
- Feladatuk csak formális.
 - A szülők halála esetén természetes, hogy a keresztszülők nevelik fel keresztyermeküket.
21. Az élet és halál felfogása a hívő ember szempontjából
- Az ember nem dönthet élet és halál kérdéseiben (pl. klónozás, abortusz, eutanázia)
 - Orvosi műhiba vagy az Úr akarata?
22. Hit, hiszékenység, babona.
- A hívő keresztyén ember nem lehet babonás.
 - A babonák ősi népi megfigyeléseken alapulnak.
23. Az egyházművészet jelentősége
- Az egyházi vonatkozású művészeti alkotások csak a műértők szűk rétege számára jelentenek igazi élményt (pl. Bach passiói, Michelangelo Piétája vagy a Sixtusi Kápolna mennyezetfreskói)
 - A templomok csak a hívő ember számára nyújtanak komplex művészeti élményt (építészet, képzőművészet, zene)
24. Vallásos témájú irodalmi alkotások
- A modern korban egyre kisebb a jelentősége a vallásos témájú irodalmi alkotásoknak.
 - Az egyházi könyvesboltoknak nagyon szűkös a kínálata a nem vallási témájú könyvesboltokhoz képest.
25. Világvallások alapvető jellemzői
- Nemcsak a keresztyének üdvözülnek.
 - Minden vallás kibékíthetetlen módon különbözik.

MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG ÖSSZEFOGLALÁSA IDEGEN NYELVEN IRÁNYÍTÓ SZEMPONTOK ALAPJÁN

After listening to this twice sum it up in English based on the guidelines below!

A masszázs

Liu egy kis halászfaluban élt a leggazdagabb halász feleségéként. Az ifjú pár első házasségei igazán boldogok voltak. De ez a boldogság egyre jobban bosszantotta Liu anyósát, aki fokozatosan pokollá tette a fiatalok életét. Liu elhatározta, hogy bosszút áll, és megöli őt. Ezzel az elhatározással felkeresett egy varázslót, hogy mérget szerezzen tőle.

A varázsló adott neki egy rózsavízzel teli kis üveget. Ebből a rózsavízből minden nap anyósa teájába kellett csepegtetnie egy keveset és minden reggel alaposan meg kellett masszíroznia őt. „A halál így fogja szép lassan elérni őt, hat hónap alatt”- mondta.

Liu így is tett. A mindennapos masszázs egészen új kapcsolatot szőtt a két nő között: barátnők lettek! Szívük szép lassan megváltozott. Látogatásai szeretetteljes együttlétekké váltak. Egy napon így szólt hozzá anyósa: „Olyan jól megvagyunk együtt... Mennyire kár, hogy sokkal előbb kell meghalnom, mint neked!”

Liu megrendülten a varázslóhoz sietett, hogy ellenszert kérjen mérge ellen. A varázsló bevallotta, hogy a folyadék, amit adott, egyszerű rózsavíz volt. A mindennapos masszázs volt a valódi ellenszere a Liuban lévő gyűlölet mérgének. Ha valaki hosszasan belenéz a másik szemébe, ha mellé áll és beszélget vele, lehetetlen őt tovább gyűlölnie.

Don Bosco, Budapest, 15. oldal, szerkesztett szöveg

Irányító szempontok:

1. Why did Liu want to take revenge?
2. What did the magician suggest?
3. How did the relationship between Liu and her mother-in-law change?
4. How can you overcome hatred?



HALLÁS UTÁNI ÉRTÉS (szelektív)

Non-Orthodox in Russia

Two sources have recently reported on the restrictions imposed upon the Protestant Churches' constitutional rights in Russia.

Although the ongoing persecution reports have surfaced many times in the past few years, they have recently gained momentum towards reaching a new level of threat against non-Orthodox churches in Russia, mostly due to the long lasting and accumulative effect of the restrictions.

Native correspondents from both the World Evangelical Alliance's Religious Liberty Commission and Norway-based Forum 18 have issued an account of the current conditions in the various cities of Russia where discrimination against Protestant churches have led to their difficulty renting places for worship.

In the last few years, many "sect" churches, non-Orthodox churches including Protestant churches have relocated their place of worship several times, according to Forum 18, which monitors religious persecution in Communist and former Soviet states. Ambiguous grounds in the official or unofficial agreements were imposed unexpectedly, forcing the eviction of many churches from their buildings. Furthermore, political pressure by the Russian Orthodox Church of Moscow Patriarchate (ROC MP) have also contributed to the strict regulation on the practices of non-Orthodox churches.

Forum 18 reports an incident in which World of Life Church with 700 members had their rental agreements cancelled five times over the past two years. Such restricted environment for worship have caused small congregations to merge with larger churches to take refuge in their size and resilience towards the persecution. Other churches have taken upon themselves to decrease the frequency of meeting and hold the occasional gatherings at rented space, Forum 18 reports.

Increasing number of such incidents throughout Russia have alerted the foreign mission organizations and prompted the victimized churches to take a stronger stance in the issue.

According to the WEA RLC, positive response from the Protestant churches and the public are growing.

Cross-denominational Protestant Christians from Moscow and Vorenezh have gathered in a forum to discuss the direction towards their impartial representation. Meanwhile, Moscow's Emmanuel church organized a demonstration against "the systematic discrimination and violation of the constitutional rights of Protestant Christians."

Source: <http://www.christianpost.com/article/missions/1773/section/non-orthodox.christians.in.russia.face.ongoing.discriminations/1.htm>



FELADATLAP

Answer the following questions!

1. Milyen megkülönböztetés éri napjainkban a nem ortodox keresztény egyházakat Oroszországban? 4
2. A megkülönböztetés milyen konkrét eseteit említi a szöveg? 9
3. Hogy viszonyul a fent említett problémához a moszkvai pátriárkátus? 4
4. Milyen megoldásra kényszerülnek a kisebb gyülekezetek? 4
5. Milyen módon fejezték ki támogatásukat más moszkvai egyházak? 4

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont
A szerzett pontok száma: pont

MEGOLDÓKULCS

A szöveg meghallgatása után válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

1. Milyen megkülönböztetés éri napjainkban a nem ortodox keresztény egyházakat Oroszországban ? 4

Korlátozzák alkotmányos jogaikat.

2. A megkülönböztetés milyen konkrét eseteit említi a szöveg? 9
 - a. nehezen tudnak istentisztelet céljára szolgáló helységeket bérelni
 - b. több nem ortodox egyház, pl. a protestáns egyházak több alkalommal is meg kellett, hogy változtassák az istentisztelet helyszínét
 - c. több egyház arra kényszerült, hogy elhagyja saját épületét
 - d. szigorúan szabályozzák tevékenységüket
 - e. az egyik 700 tagot számláló egyház (World of Life Church) az elmúlt 2 évben ötször kényszerült lemondani bérleti szerződését

3. Hogy viszonyul a fent említett problémához a moszkvai patriarhátus? 4

Politikai nyomást gyakorolnak, ami által hozzájárulnak a szigorú szabályozáshoz.

4. Milyen megoldásra kényszerülnek a kisebb gyülekezetek? 4
 - A kisebb gyülekezetek beolvadnak a nagyobb egyházakba, hogy azok méretüknél fogva menedéket nyújtsanak az üldöztetések ellen.
 - Más egyházak ritkábban tartanak istentiszteletet, ill. alkalmanként gyűlnek össze bérelt helységekből.

5. Milyen módon fejezték ki támogatásukat más moszkvai egyházak? 4

Demonstrációt szerveztek a protestáns egyházak alkotmányos jogainak megsértése és szisztematikus diszkriminációja ellen.

Maximálisan szerezhető pontok száma: 25 pont